

К. П. Патканов

**История монголов по
армянским источникам**

Выпуск 2

**Москва
«Книга по Требованию»**

УДК 93
ББК 63.3
К11

К11 **К. П. Патканов**
История монголов по армянским источникам: Выпуск 2 / К. П. Патканов – М.:
Книга по Требованию, 2013. – 148 с.

ISBN 978-5-518-05661-9

ISBN 978-5-518-05661-9

© Издание на русском языке, оформление
«YOYO Media», 2013

© Издание на русском языке, оцифровка,
«Книга по Требованию», 2013

Эта книга является репринтом оригинала, который мы создали специально для Вас, используя запатентованные технологии производства репринтных книг и печати по требованию.

Сначала мы отсканировали каждую страницу оригинала этой редкой книги на профессиональном оборудовании. Затем с помощью специально разработанных программ мы произвели очистку изображения от пятен, клякс, перегибов и попытались отбелить и выровнять каждую страницу книги. К сожалению, некоторые страницы нельзя вернуть в изначальное состояние, и если их было трудно читать в оригинале, то даже при цифровой реставрации их невозможно улучшить.

Разумеется, автоматизированная программная обработка репринтных книг – не самое лучшее решение для восстановления текста в его первозданном виде, однако, наша цель – вернуть читателю точную копию книги, которой может быть несколько веков.

Поэтому мы предупреждаем о возможных погрешностях восстановленного репринтного издания. В издании могут отсутствовать одна или несколько страниц текста, могут встретиться невыводимые пятна и кляксы, надписи на полях или подчеркивания в тексте, нечитаемые фрагменты текста или загибы страниц. Покупать или не покупать подобные издания – решать Вам, мы же делаем все возможное, чтобы редкие и ценные книги, еще недавно утраченные и несправедливо забытые, вновь стали доступными для всех читателей.



Серия Книжный Ренессанс

www.samizday.ru/reprint

(конечно, по его мнѣнью, *сомиднаго*) читателя. Стоитъ для примѣра припомнить Вардана (Ист. Монг. Вып. I, стр. 22), который сообщая свое личное свиданіе и интересный разговоръ съ Гулагу, оговаривается: можетъ быть все это излишне передавать письму и пр. Ср. также, стр. 86 нашего автора...

Если тѣмъ армянскіе писатели отличаются выгодно отъ другихъ, особенно мусульманскихъ и византійскихъ, такъ это трезвостью взгляда и правдивостью относительно происшествій, современниками которыхъ они были сами. Для трехъ четвертей рассказанныхъ ими фактовъ легко найти подтвержденіе у другихъ современныхъ писателей; точность и вѣрность этихъ трехъ четвертей ручается въ истинности и остальныхъ ихъ извѣстій, о которыхъ или умалчиваютъ другіе писатели или рассказываютъ иначе. Киракосъ увеличиваетъ достоинство своего труда еще тѣмъ, что при всякомъ случаѣ ссылается на источникъ своихъ свѣдѣній, приводитъ названія лицъ, сообщившихъ ему то или другое извѣстіе, или говоритъ о себѣ, какъ о свидѣтелѣ того или другаго событія. Слогъ Киракоса простъ и удобопонятенъ, хотя и не отличается риторическимъ краснорѣчіемъ, которое считается особымъ достоинствомъ въ глазахъ его соотечественниковъ.

Исторія Киракоса издана два раза въ текстѣ, и переведена на французскій языкъ г. академикомъ Броссе, какъ мы уже говорили въ предисловіи (VI) къ исторіи инока Магакія.

Издавая въ свѣтъ второй выпускъ исторіи Монго-

ловъ по Армянскимъ источникамъ, мы заключаемъ этимъ сводъ всего, что у *современныхъ* (Монголамъ) армянскихъ писателей встрѣчается о первомъ времени появленія Монголовъ въ передней Азіи. Весь этотъ сводъ, включая сюда и исторію Магакія, состоя изъ трехъ небольшихъ книжекъ, заключаетъ въ себѣ однако драгоцѣнный матеріаль для исторіи народа, совершившаго нѣкогда крупный переворотъ во всей Азіи и части Европы и оставившій глубокіе слѣды въ жизни народовъ. Политическое могущество Монголовъ было не продолжительно. Выйдя изъ глубины Монголіи въ началѣ XIII вѣка они въ короткое время, съ неизвѣстною ни до ни послѣ нихъ быстротою, завоевали чуть ли ни всѣ государства Азіи и Европы до Вислы, покрывъ ихъ развалинами и оросивъ кровью жителей. Не прошло двухъ вѣковъ и тѣже Монголы частью сдѣлались рабами поработенныхъ ими народовъ, частью воротились на родину и обратились въ тоже пастушеское состояніе, изъ котораго вывелъ ихъ геній Чингиза. Исторія Монголовъ поучительна для насъ во многихъ отношеніяхъ, о которыхъ мы не станемъ распространяться. На одно мы желали бы обратить вниманіе специалистовъ: на военное искусство у Монголовъ. Сохранивъ въ общихъ чертахъ образъ веденія войны кочевыми народами Средней Азіи, Чингизъ ввелъ въ него, на основаніи личныхъ опытовъ и наблюденій, такія усовершенствованія, которыя единственно дали ему и его преемникамъ возможность одолѣть не только всѣ кочующія племена, но и болѣе цивилизованные народы того времени.

Умѣнье вести войну на счетъ непріятелей стояло у нихъ на первомъ планѣ, а въ дисциплинѣ и въ извѣстныхъ приемахъ, называемыхъ военною хитростью, Монголы превзошли всѣ народы до и послѣ ихъ. Изъ сближенія ихъ кочеваго военнаго дѣла съ военнымъ искусствомъ Пруссаковъ, признаваемымъ въ настоящее время совершеннѣйшимъ, получаютъ весьма интересные результаты поразительнаго ихъ во многомъ между собою сходства, причемъ поклоннику грубой силы невольно придется благоговѣнно преклониться предъ гениемъ варвара XIII вѣка... Это изученіе военнаго дѣла у Монголовъ можетъ не остаться безъ примѣненія и у насъ, которые стеченіемъ обстоятельствъ поставлены въ роковую необходимость вести войны съ народами и въ странахъ, гдѣ за шесть съ половиной вѣковъ дѣйствовалъ Чингизъ-Ханъ. *Sapienti sat.*

Возвращаясь къ исторіи Монголовъ мы должны прибавить, что сводъ нашъ нельзя будетъ назвать полнымъ до тѣхъ поръ, пока не будутъ переведены на русскій языкъ остальные памятники, имѣющіе отношенія къ исторіи Монголовъ и Татаръ. Къ нимъ мы относимъ: а) Исторію Гетума, первоначально написанную на французскомъ языкѣ и вскорѣ переведенную на латинскій языкъ подъ заглавіемъ: *Haithoni Armeni Historia Orientalis*; б) Извѣстія позднѣйшихъ армянскихъ писателей о Монголахъ; в) Исторія Тамерлана Өомы Мечопеци. Къ нимъ необходимо присоединить довольно любопытныя подробности о Монголахъ, встрѣчающіяся

у грузискихъ писателей. Я поручилъ одному изъ студентовъ восточнаго факультета сдѣлать извлеченія изъ грузинскихъ историковъ по подлинникамъ и снабдить ихъ критическими примѣчаніями.

ИЗЪ ИСТОРИИ КИРАКОСА ГАНДЗАКЕЦИ.

Глава IX. О вторженіи Татаръ. Они обращаютъ въ бѣгство Грузинскаго царя.

Въ 669 г. (1220 — 1221) армянской эры, въ то время какъ грузины гордились побѣдою, одержанною ими надъ Таджиками, у которыхъ они отняли нѣсколько армянскихъ областей ¹, внезапно появились грамадныя массы войскъ, снабженныя всѣми принадлежностями *), и прошли черезъ Дербентскія ворота въ Агванію, съ цѣлью проникнуть оттуда въ Арменію и Грузію. Они предавали мечу все что встрѣчалось имъ на пути: людей, скотъ, даже собакъ. Они не придавали никакой цѣны дорогимъ одеждамъ или другому имуществу, за исключеніемъ лошадей. Они быстро

*) *ամենայն կարգով թեամբ* значитъ собственно: *со всѣмъ устройствомъ*; но здѣсь авторъ имѣетъ въ виду показать, что Татары представляли собой не безпорядочныя полчища, а хорошо устроенное войско, снабженное всѣмъ необходимымъ.

прошли до города Тифлиса, и снова поворотили въ Агванію къ предѣламъ города Шамхора.

Имъ предшествовала ложная молва, что они *маи*, исповѣдуютъ христіанскую вѣру и творятъ чудеса; что они пришли отмстить таджикамъ (мусульманамъ) за угнетеніе Христіанъ. Говорили, что у нихъ есть походная церковь, а въ ней чудотворный крестъ; что предъ этимъ крестомъ ставится одна *мъра* *) ячменя; что изъ этой *мъры* все войско беретъ ячмень для корма лошадей и что, не смотря на то, она неубавляется, и что тоже самое происходитъ ² съ провіантомъ для продовольствія людей **). И такъ какъ эта ложная молва распространилась повсемѣстно, то жители этихъ мѣстностей не принимали никакихъ мѣръ предосторожности. Одинъ священникъ, даже, вышелъ къ нимъ на встрѣчу со всѣмъ своимъ приходомъ съ крестами и хоругвями; но татары бросились на нихъ съ мечами и перерѣзали всѣхъ. Встрѣчая такимъ образомъ повсюду беззаботныя населенія, они истребляли жителей, разоряли селенія. Сами же скрывъ свои имущества въ болотистыхъ и въ неприступныхъ мѣстахъ, называемыхъ *Бегамеджъ*, между городами *Партавомъ* и *Белуганомъ* ³, производили оттуда стремительные набѣги и разоряли окрестныя области.

*) *qush* — мѣра сыпучихъ тѣлъ; перс. کفیر, کویش, араб. قفيز. Это слово, по всей вѣроятности, въ связи съ греч. κῆρος — хлѣбная мѣра.

**) Непонятно, почему г. Броссе передаетъ это мѣсто черезъ: On les disait aussi anthropophages. См. Deux Histor. 1870. p. 106.

Тогда царь грузинскій *Лаша* и великій военачальникъ *Иване*, собравъ войско выступили противъ нихъ, и въ долинѣ *Хунанъ* *) встрѣтили непріятеля. При первомъ натискѣ они обратили-было Татаръ въ бѣгство; но часть этихъ послѣднихъ, бывшая въ засадѣ, бросилась въ тылъ грузинамъ и стала ихъ поражать. Въ тоже самое время бѣжавшіе также поворотили назадъ и, окруживъ Христіанъ, нанесли имъ великое поражение. Бѣжалъ царь и всѣ князья. Татары, собравъ добычу, унесли ее въ свой лагерь.

Вскорѣ послѣ того царь грузинскій снова собралъ войско, многочисленнѣе чѣмъ въ первый разъ и приготовился дать имъ отпоръ; но тѣ, взявъ съ собою женъ, дѣтей и имущество, направились къ Дербентскимъ воротамъ съ намѣреніемъ воротиться во-свояси. Однако Таджики, владѣвшіе Дербентомъ, не пропустили ихъ. Тогда Татары по мѣстамъ неприступнымъ перешли Кавказскія горы, заваливая пропасти деревомъ, камнями, бросая туда свой багажъ, даже лошадей и военные снаряды, и такимъ образомъ пошли обратно въ свою родину. Предводителя ихъ звали *Сабата-Багадуръ* ⁴).

*) См. Магакія, стр. 5, и прим. 8. Ист. Монг. Вып. I. стр. 2. 3 и прим. 3, 4.

Х. О пораженіи Грузинскихъ войскъ въ предѣлахъ Гандзака.

Спустя нѣкоторое время послѣ рассказанныхъ происшествій другія полчища, называемыя *Хучахъ* (Кипчаки *), вышли изъ страны *Гуннской* и явились въ Грузію къ царю *Лаша* и къ великому атабегу *Иване*. Они просили у нихъ мѣста для поселенія, за что обѣщались вѣрою служить имъ. Когда грузины не согласились дать имъ убѣжище, они обратились съ тою же просьбою къ жителямъ Гандзака, которые съ удовольствіемъ приняли ихъ предложеніе, потому что сильно терпѣли отъ постоянныхъ наѣздовъ грузинъ, разорявшихъ край и уводившихъ въ неволю людей и скотъ. Такимъ образомъ жители Гандзака дали имъ мѣста для жительства въ окрестностяхъ своего города и помогали имъ съѣстными припасами, имѣя въ виду съ помощію ихъ отражать нападенія Грузинъ. Какъ только эти *Гуннскія* полчища расположились въ своихъ мѣстахъ, выступилъ противъ нихъ *Иване* съ большимъ войскомъ и кичливо хвалился истребить ихъ и разорить городъ. Въ этомъ случаѣ онъ полагался на силу рати своей, а не на Бога, который даетъ побѣду, кому хочетъ. Какъ только войска сошлись, варвары неторопливо вышли изъ своихъ логовищъ, предали мечу утомленное и изнеможенное грузинское войско,

*) См. Ист. Монг. Вып. I, стр. 3—4, и прим. 5.

частью взяли въ плѣнъ, частью обратили въ бѣгство. Христіанскія войска понесли въ тотъ день великое пораженіе, и дотога покинулъ ихъ Господь, что какой-нибудь жалкій варваръ гналъ передъ собой толпу храбрыхъ и прославившихся въ битвахъ мужей, какъ пастухъ гонитъ стадо, ибо Господь удалилъ отъ нихъ свою помощь и покровительство. Варвары приводили толпами людей знатныхъ и продавали ихъ за низкую цѣну, за нѣсколько кусковъ платя, или за стѣстные припасы. Покупали ихъ большею частью Персы и, подвергая ихъ невыносимымъ терзаніямъ, требовали для выкупа такое количество золота и серебра, что не было возможности платить, и многіе умирали у нихъ въ темницахъ. Между прочими схватили *Григора*, сына *Ахбака* (Haghbak), брата храбраго *Васака*, и *Папакъ*, его племянника. Три сына было у *Васака*: *Папакъ*, *Мкдемъ* и *Гасанъ*, называемый *Прошемъ*, люди храбрые и знатные, при одномъ имени которыхъ дрожали, бывало, войска Таджиковъ: *Папакъ* былъ убитъ въ битвѣ. *Григора*, взятаго въ плѣнъ, долго пытали, принуждая его отречься отъ Христа; но тотъ не только не согласился на ихъ требованіе, но и поносилъ ложнаго законодателя ихъ, Махмета, и скверную ихъ вѣру. Разъяренные Персы обнажили его и растерзали терніями тѣло его до того, что онъ тутъ-же въ невыносимыхъ мученіяхъ подъ ударами ихъ испустилъ духъ свой и воспріалъ отъ Христа вѣнецъ мученичества. Всѣ они были родомъ изъ Хачена, происхожденія знатнаго, но вѣрѣ Христіане право-

славные, по народности Армяне. Также поступали Персы и съ другими плѣнниками: они мучили ихъ пытками, голодомъ, жаждой и наготой. Христіанскіе жители Гандзака оказывали плѣннымъ много милосердія: нныхъ выкупали и освобождали, другихъ кормили и и одѣвали, умершихъ предавали погребенію, и оказывали имъ всевозможныя облегченія. Черезъ нѣсколько времени однако великій полководецъ Иване съ новыми силами выступилъ съ цѣлю отмстить тѣмъ, кто истребилъ войска его. Напавъ на нихъ внезапно, онъ поразилъ и истребилъ варваровъ, отнялъ у нихъ всю добычу, а дѣтей ихъ увелъ въ неволю въ страну свою.

XVI. О Султанѣ Джелаледдинѣ и о пораженіи нанесенномъ имъ Грузинамъ въ 674 г. (24 янв. 1225—23 янв. 1226).

Вышеупомянутый сѣверовосточный народъ, Татары, разбивъ войска и поправъ всю страну султана *Джелаледдина*, довели его до крайняго положенія и обратили въ бѣгство въ Агванію *). Онъ же бросился на городъ Гандзакъ, взялъ его и собравъ многочисленное войско изъ Персовъ, Таджиковъ и Турковъ, вторгся въ Арменію. Свѣдавъ о томъ Иване, далъ знать царю грузинскому, а самъ сталъ собирать войско противъ султана. (Онъ и Лаша) увѣренные въ побѣдѣ, горделиво хвастали, поразивъ Джелаледдина, об-

*) См. Ист. Монг. стр. 4, 29—30.